

La phénoménologie de l'esprit

1807

La Phénoménologie de l'esprit est le texte le plus traduit de Hegel depuis 75 ans (1941, 1991, 1993, 2006), comme si cette œuvre exerçait une fascination liée à la recherche d'un « secret ».

Ce secret tient en partie à ce que, dans son livre de 1807, l'auteur « agit » la dialectique dans un procès de création géniale, mais sans en produire encore la formule théorique claire selon ses deux composantes de base : genèse et figure, histoire et structure, Héraclite et Parménide. Ce modèle s'annonce enfin dans la *Propédeutique* (1809), puis s'effectue dans la *Logique* (1812), avant de trouver son déploiement parachevé dans l'*Encyclopédie*.

La nouvelle traduction de Marc Géraud diffère des précédentes en ce qu'elle tente d'approcher le texte de la manière la plus littérale possible, ce qui semble le seul moyen d'en améliorer l'accès encore aujourd'hui discuté.

Une postface d'Émile Jalley s'efforce de contribuer à une compréhension encore meilleure du texte en approfondissant le thème : « Logique et structure dans le plan de la Phénoménologie de l'esprit et dans l'œuvre de Hegel ».

Marc Géraud, praticien hospitalier au CH Charles Perrens de Bordeaux, psychiatre des hôpitaux, licencié de philosophie, a été le traducteur de 23 livres fondamentaux de la littérature philosophique et scientifique allemande.

Émile Jalley, normalien, agrégé de philosophie, professeur émérite de psychanalyse et d'épistémologie à l'Université de Paris-XIII Villetaneuse, est l'auteur de 37 livres individuels, 40 collectifs, et 24 volumes d'éditions, soit 101 titres.

En couverture : timbre postal de l'ex-DDR 1948 à l'effigie de Hegel professeur à l'Université Humboldt de Berlin.

ISBN : 978-2-343-12221-2
39 €



La phénoménologie de l'esprit

Georg Wilhelm Friedrich Hegel

CIVILISATION ALLEMANDE

Georg Wilhelm Friedrich Hegel

La phénoménologie de l'esprit

1807

Traduction de Marc Géraud
Présentation d'Émile Jalley



L'Harmattan